

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 05.06.2015, Дата переработки 05.06.2015

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04 Страница 1 / 9

## РАЗДЕЛ 1: Наименование материала / смеси и фирмы

### 1.1 Идентификатор продукта

**febi 32590 трансмиссионное масло 75W - 90  
Номер артикула 32590**

### 1.2 Рекомендуемые виды применения химического вещества или смеси и ограничения на его применение

#### 1.2.1 Основные виды применения

Смазка

#### 1.2.2 Применения не рекомендуются

Не известны

### 1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

Фирма	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / ГЕРМАНИЯ Телефон +49 2333 911-0 Факс +49 2333 911-444 Интернет-сайт www.febi.com E-mail info@febi.com
-------	---

#### Справочная информация

Техническая информация	info@febi.com
Паспорт безопасности	info@febi.com

### 1.4 Номер телефона при чрезвычайных ситуациях

Консультативный орган	+49 (0)89-19240 (24h) (на английском языке только)
Фирма	+49 2333 911-0

## РАЗДЕЛ 2: Возможные виды опасности

### 2.1 Классификация вещества или смеси

Eye Irrit. 2: H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

### 2.2 Элементы маркировки

Согласно требованиям Директивы ЕС продукт классифицирован и подлежит обязательной маркировке.

#### Символы опасности



Сигнальное слово ОСТОРОЖНО

Краткая характеристика опасности H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

#### Меры предосторожности

P101 Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.  
P102 Держать в месте, не доступном для детей.  
P280 Носить средства защиты для глаз / для лица  
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.  
P337+P313 Если раздражение глаз не проходит: Обратиться к врачу.

#### Особое обозначение

Содержит: Бутил полисульфид, Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый). EUN208 Может вызвать аллергическую реакцию.

### 2.3 Другие опасности

Физио-химическая опасность Возможные опасности не известны.

Опасность для окружающей среды Не содержит устойчивых биоаккумулятивных токсичных веществ (PBT) или очень устойчивых и очень биоаккумулятивных токсичных веществ (vPvB).

Прочие виды опасности Возможные опасности не известны.

### РАЗДЕЛ 3: Состав / Данные о составляющих компонентах

#### Тип продукта:

Продукт представляет собой смесь

Содержание [%]	Компонент
25 - < 50	Гидрогенизированный гомополимер дек-1-ена
	CAS: 68037-01-4, EINECS/ELINCS: 500-183-1, Reg-No.: 01-2119486452-34-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Тох. 1: H304
1 - < 2,5	Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый)
	EINECS/ELINCS: 931-384-6, Reg-No.: 01-2119493620-38-XXXX
	GHS/CLP: Flam. Liq. 3: H226 - Acute Tox. 4: H302 - Skin Sens. 1: H317 - Eye Dam. 1: H318 - Aquatic Chronic 2: H411
0,1 - < 1	Triarylthiophosphat
	CAS: 597-82-0, EINECS/ELINCS: 209-909-9
	GHS/CLP: Repr. 2: H361fd - Aquatic Chronic 3: H412
2,5 - < 5	Бутил полисульфид
	CAS: 68937-96-2, EINECS/ELINCS: 273-103-3
	GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 4: H413

**Пояснение составных элементов** Не содержит или содержит меньше 0,1 % веществ, включённых в список SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation).  
Текст приводимых указаний на опасность см. в РАЗДЕЛЕ 16.

### РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

#### 4.1 Описание необходимых мер первой помощи

<b>Общие указания</b>	Забрызганную одежду сменить.
<b>При вдыхании</b>	Обеспечить поступление свежего воздуха. При жалобах оказание медицинской помощи.
<b>При контакте с кожей</b>	При попадании на кожу немедленно промыть обильным количеством воды с мылом. При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.
<b>При контакте с глазами</b>	Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: обратиться к врачу.
<b>При приёме внутрь</b>	Не вызывать рвоту. Немедленный вызов врача. Полоскание рта и обильное питье.

#### 4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Аллергические реакции

#### 4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение (в случае необходимости)

Симптомное лечение.  
Показать врачу паспорт безопасности материала.

### РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

#### 5.1 Средства пожаротушения

<b>Подходящие средства пожаротушения</b>	пена, огнетушащий порошок, распыленная струя воды, двуокись углерода.
<b>Неподходящие огнетушители</b>	Сплошная струя воды.

## 5.2 Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

Опасность образования токсических продуктов пиролиза.  
Оксид углерода (CO)  
Оксиды серы (SOx).  
Оксид азота (NOx).

## 5.3 Специальное защитное снаряжение и меры предосторожности для пожарных

Не вдыхать газовые продукты взрыва и горения.  
Использовать автономный респиратор.

Продукты горения и загрязненную воду, использованную для тушения пожара, обезвредить  
согласно местным служебным предписаниям.

## РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

### 6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Особую угрозу поскользнуться создаёт рассыпанный продукт  
С водой продукт образует скользкие поверхности.

### 6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Не допускать поверхностного распространения (напр. через локализацию или боновое ограждение).  
Не допускать попадания в канализацию/поверхностные/грунтовые воды.

### 6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Собрать адсорбирующими средствами (напр. адсорбент масла).  
Используемый материал утилизировать согласно действующим предписаниям.

### 6.4 Ссылки на другие разделы

Смотри РАЗДЕЛ 8+13

## РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

### 7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

При использовании надлежащим образом особых мер не требуется.  
Использование только в хорошо проветриваемых помещениях.  
Использовать оборудование, устойчивое к воздействию растворителя.

При использовании этого продукта не есть, не пить и не курить.  
После работы и перед перерывами проводить тщательную очистку кожи.  
Для профилактической защиты кожи наносить защитную мазь для кожи.  
Не носить в карманах брюк пропитанную продуктом ветошь для очистки.  
Загрязненную рабочую одежду следует оставлять на рабочем месте.  
Загрязненную одежду снять и постирать перед последующим использованием.

### 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранение только в оригинальной емкости.  
Надежно защитить пол от проникновения в него продукта.  
Запрещено совместное хранение с окислителями.  
Хранить емкость в хорошо проветриваемом месте.  
Емкости должны быть плотно закрыты.

### 7.3 Специфическое конечное применение

Смотри применение продукта, РАЗДЕЛ 1.2

## РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия / индивидуальная защита

Компоненты с ПДК, за соблюдением которой необходимо осуществлять контроль на каждом рабочем месте (RU)

### 8.1 Параметры контроля

несущественны

#### DNEL

Содержание [%]	Компонент
1 - < 2,5	Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый)
	Промышленное использование, Ингаляционно, Длительное - системное воздействие: 8,56 mg/m <sup>3</sup> /8h (ECHA CHEM).
	Промышленное использование, дермально, Длительное - системное воздействие: 12,5 mg/kg/8h (ECHA CHEM).

#### PNEC

Содержание [%]	Компонент
1 - < 2,5	Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый)
	Очистные сооружения (STP), 24.33 mg/l (ECHA CHEM).
	Почва, 2,54 mg/kg soil dw (ECHA CHEM).
	Осадок (морская вода), 0,313 mg/kg (ECHA CHEM).
	Осадок (пресная вода), 3,13 mg/kg (ECHA CHEM).
	Морская вода, 0,00012 mg/l (ECHA CHEM).
	Пресная вода, 0,0012 mg/l (ECHA CHEM).

### 8.2 Применимые меры технического контроля

<b>Дополнительные указания по конструкции технических установок</b>	Обеспечить достаточную вентиляцию и проветривание на рабочем месте.
<b>Защита глаз</b>	Защитные очки.
<b>Защита рук</b>	Приведённые данные являются рекомендацией. Для получения дальнейшей информации просим связаться с фирмой-поставщиком перчаток. > 0,4 мгл/ Нитрил, >120 мин (EN 374).
<b>Защита тела</b>	Легкая спецодежда.
<b>Прочие меры защиты</b>	Личное защитное оснащение выбирать в зависимости от концентрации и массы химически опасного вещества. Химическую устойчивость и качественные особенности защитного оснащения следует обсудить с поставщиком. Не вдыхать газы/пары/аэрозоли. Избегать попадания в глаза и на кожу.
<b>Защита дыхательных путей</b>	не применимо/не указывается
<b>Термические опасности</b>	Информация отсутствует.
<b>Ограничения и контроль воздействия на окружающую среду</b>	Смотри РАЗДЕЛ 6+7.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата печати 05.06.2015, Дата переработки 05.06.2015

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04      Страница 5 / 9

**РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства**

**9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам**

Форма	жидкий
Цвет	коричневый
Запах	характерный
Порог восприятия запаха	не определено
Показатель pH	не применимо/не указывается
Показатель pH [1%]	не применимо/не указывается
Точка кипения [°C]	не применимо/не указывается
Температурная точка вспышки[°C]	210 (EN ISO 2592 (COC))
Температура воспламенения [°C]	не определено
Нижний предел взрывания	не применимо/не указывается
Верхний предел взрывания	не применимо/не указывается
Свойства, способствующие пожару	нет
Давление пара/давление газа [кПа]	не определено
Плотность [г/см <sup>3</sup> ]	0,866 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Объемная плотность [кг/м <sup>3</sup> ]	не применимо/не указывается
Растворимость в воде	Не смешивается
Коэффициент соотношения [n-октанол/вода]	не определено
Вязкость	114 mm <sup>2</sup> /s 40°C (DIN 51562)
Относит. Плотность пара по отношению к воздуху	не определено
Скорость испарения	не определено
Точка плавления [°C]	не определено
Самовоспламеняемость [°C]	не применимо/не указывается
Точка распада (°C)	не определено

**9.2 Дополнительная информация**

Информация отсутствует.

**РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность**

**10.1 Реакционная способность**

Смотри РАЗДЕЛ 10.3.

**10.2 Химическая устойчивость**

При нормальных условиях продукт стабилен.

**10.3 Возможность опасных реакций**

Реакции с сильными окислителями.

**10.4 Условия, которых следует избегать**

Смотри РАЗДЕЛ 7.2.

**10.5 Несовместимые материалы**

Сильный окислитель.

**10.6 Опасные продукты разложения (распада)**

Опасные продукты распада не установлены.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

### 11.1 Информация по токсикологическим эффектам

#### Острая токсичность

продукт
ATE-mix, орально, > 5000 mg/kg bw.

Содержание [%]	Компонент
25 - < 50	Гидрогенизированный гомополимер дек-1-ена, CAS: 68037-01-4
	LD50, дермально, Кролик: > 2000 mg/kg (Lit.).
	LD50, орально, Крыса: > 2000 mg/kg (Lit.).
	LC50, Ингаляционно, Крыса: > 5000 mg/m <sup>3</sup> (Lit.).
1 - < 2,5	Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый)
	LD50, орально, Крыса: 2000 mg/kg bw OECD 401 (ECHA CHEM).

Серьезное повреждение/раздражение глаз	не определено
Разъедание/раздражение кожи	не определено
Респираторная или кожная сенсibilизация	Несенсibilизирующий.
Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при однократном воздействии	не определено
Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при многократном воздействии	не определено
Мутагенность	не определено
Репродуктивная токсичность	не определено
Канцерогенность	не определено
Общие примечания	

Токсикологические данные всего продукта отсутствуют.  
 Сведения по токсикологии относятся к чистому продукту.

## РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

### 12.1 Токсичность

Содержание [%]	Компонент
1 - < 2,5	Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый)
	EL50, (48h), Daphnia magna: ~ 91,4 mg/l OECD 202 (ECHA CHEM).
	EL50, (96h), Selenastrum capricornutum: > 15 mg/l OECD 201 (ECHA CHEM).
	LL50, (96h), Onchorhynchus mykiss: ~ 24 mg/l OECD 203 (ECHA CHEM).

### 12.2 Стойкость и разлагаемость

Поведение в окружающей среде	не определено
Поведение в очистных сооружениях	не определено
Биологическое разложение	не определено

### 12.3 Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата печати 05.06.2015, Дата переработки 05.06.2015

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04      Страница 7 / 9

**12.4 Мобильность в почве**

Информация отсутствует.

**12.5 Результаты оценки по критериям PBT (СБТ) и vPvB (oCoB)**

Исходя из всей имеющейся информации не классифицируется как персистентный, биоаккумулирующий, токсичный продукт (PBT или vPvB).

**12.6 Общие указания**

Отсутствие классификации на основе метода расчета согласно директиве о многокомпонентных продуктах. Данные об экологической безопасности продукта в целом отсутствуют. Избегать бесконтрольного попадания продукта в окружающую среду и канализацию.

**РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации**

**13.1 Способы переработки отходов**

Рекомендация: Упаковки должны быть полностью очищены (от жидкости, от порошка, тщательно выскоблены). Упаковки с учетом местных/национальных служебных предписаний используют повторно, рециклируют.

**продукт**

Продукция соответствует ROHS!  
Загрузить в установку сгорания, соблюдая предписания местной администрации.

**Номер ключа отходов (рекоменд)**

130205\*

**неочищенные упаковки/ёмкости**

Незагрязненные упаковки/ёмкости можно отдать на переработку.  
Не подлежащие очистке упаковки/ёмкости утилизировать как продукт.

**Номер ключа отходов (рекоменд)**

150110\*

**РАЗДЕЛ 14: Указания по транспортировке**

**14.1 Номер ООН**

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

**14.2 Надлежащее отгрузочное наименование ООН**

**Наземный транспорт ADR/RID**      НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

**Внутренний водный транспорт (ADN)**      НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

**Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG)**      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA)**      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке**

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

**14.4 Группа упаковки**

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата печати 05.06.2015, Дата переработки 05.06.2015

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04      Страница 8 / 9

**14.5 Экологические опасности**

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

**14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя**

Соответствующие данные указаны в РАЗДЕЛАХ 6 и 8.

**14.7 Транспортировка внасыпную согласно приложению II MARPOL 73/78 и Кодекса ИBC**

не применимо/не указывается

**РАЗДЕЛ 15: Предписания**

**15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические нормативные акты по веществу или смеси**

<b>ЕС-ПРЕДПИСАНИЯ</b>	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/EEC (2008/47/EC); 453/2010/EC
<b>ТРАНСПОРТ, СЛУЖЕБНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ:</b>	ADR (2015); IMDG-Code (2015, 37. Amdt.); IATA-DGR (2015)
<b>НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ (RU):</b>	
- Ограничения трудовой деятельности работников	Соблюдайте ограничения занятости для беременных женщин и кормящих матерей. Соблюдайте ограничения занятости для молодых людей.
- VOC (1999/13/EC)	несущественны

**15.2 Оценка химической опасности**

Оценка химической безопасности компонентов смеси не проводилась.

**РАЗДЕЛ 16: Прочие указания**

**16.1 Краткая характеристика опасности (РАЗДЕЛ 3)**

H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.  
H361fd Предположительно может нанести ущерб плодовитости или нерождённому ребёнку.  
H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.  
H413 Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов.  
H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.  
H318 Вызывает серьёзные повреждения глаз.  
H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.  
H302 Вредно при проглатывании.  
H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата печати 05.06.2015, Дата переработки 05.06.2015

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04 Страница 9 / 9

**16.2 Сокращения и акронимы:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Прочие указания**

**классификация методов**

**Измененные позиции**

Eye Irrit. 2: H319 Вызывает серьезное раздражение глаз. (Метод расчета.)  
РАЗДЕЛ 2 удалено: ОСТОРОЖНО  
РАЗДЕЛ 2 удалено: Skin Sens. 1  
РАЗДЕЛ 2 добавлено: Skin Irrit. 2  
РАЗДЕЛ 2 добавлено: H315 Вызывает раздражение кожи.  
РАЗДЕЛ 2 удалено: H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.  
РАЗДЕЛ 2 удалено: Ausrufezeichen  
РАЗДЕЛ 2 удалено: H315 Вызывает раздражение кожи.  
РАЗДЕЛ 2 удалено: Skin Irrit. 2  
РАЗДЕЛ 2 добавлено: Eye Irrit. 2  
РАЗДЕЛ 2 добавлено: Ausrufezeichen  
РАЗДЕЛ 2 добавлено: ОСТОРОЖНО  
РАЗДЕЛ 2 добавлено: H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.  
РАЗДЕЛ 15 добавлено: 2 (self-classification)  
РАЗДЕЛ 15 удалено: 1, gem. VwVwS vom 27.07.2005  
РАЗДЕЛ 16 добавлено: Метод расчета.  
РАЗДЕЛ 16 удалено: Метод расчета.